

BIKAIN®



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Aspirador de Cenizas DI1200INOX

Serial Number

Índice

1. Características generales
2. Especificaciones técnicas
3. Componentes
4. Advertencias de seguridad
5. Montaje de accesorios
6. Instrucciones de uso
7. Mantenimiento
8. Despiece
9. Indicaciones previas
10. Correcta eliminación del producto
11. Garantía



1. Características generales

1. Depósito de acero inoxidable y manguera flexible de metal.
2. Válido para aspiración de cenizas y limaduras de acero.
3. Útil para aspiración de residuos en chimeneas, barbacoas o resultantes del uso de herramientas. También como aspirador normal.
4. Con dispositivo de seguridad para asegurar un correcto funcionamiento.
5. Con función de soplador

2. Especificaciones Técnicas

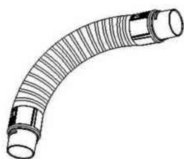
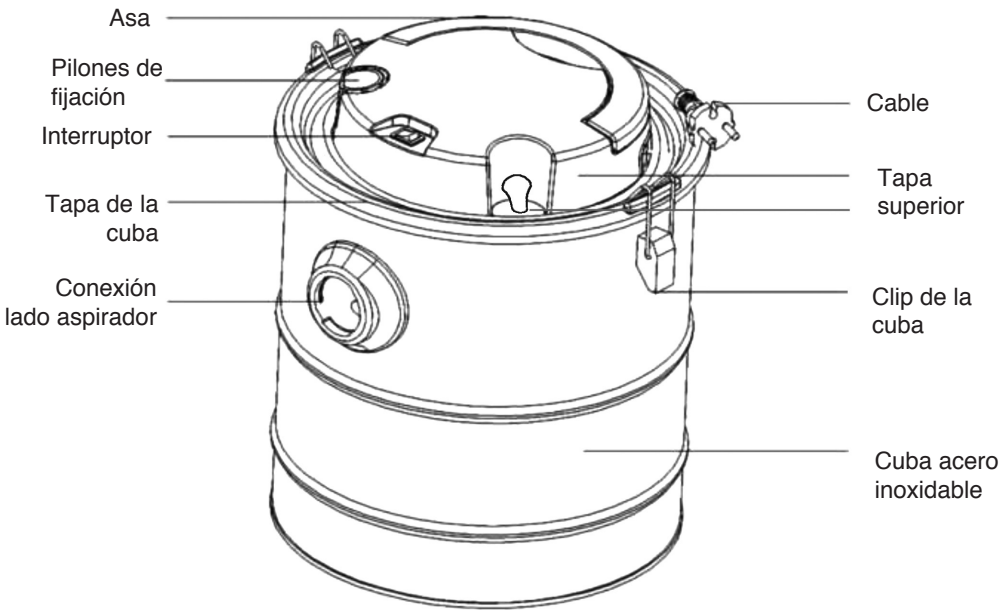
Tensión nominal: 220-240V

Frecuencia nominal: 50Hz

Potencia: 1.200W

Poder de aspiración: 18Kpa

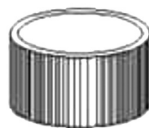
3. Componentes



Manguera de metal



Tubo de aluminio



Filtro HEPA



Funda protectora para filtro (de regalo)

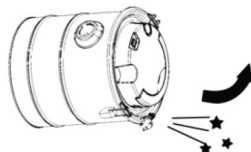
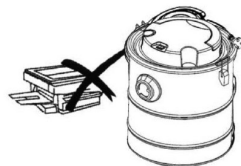
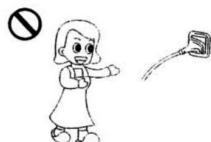
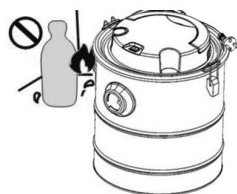
4. Advertencias de seguridad

Conexión manguera y boca de entrada en el aspirador

1. No use el aspirador cerca de líquidos o gases inflamables.
2. Antes de retirar la clavija, desconecte el aparato mediante el interruptor para evitar cortocircuitos.
3. No toque la clavija con las manos húmedas.

Avisos

- 1.- Los restos de tóner, limaduras y otros restos de pequeño tamaño pueden ser aspirados y bloquear la ventilación, además de dañar el motor.
- 2.- Durante el uso, preste especial atención a la manguera y al propio aparato, puesto que pueden generar carga electroestática.
- 3.- No bloquee la salida del aire, o subirá la temperatura del aparato y dañará el motor.
- 4.- Apague el aparato y desconecte la clavija cada vez que use el aspirador o realice labores de mantenimiento o comprobación.
- 5.- Mantenga el aspirador alejado de la luz solar directa y de altas temperaturas.
- 6.- Cuando lo use, no lo vuelque por favor.
- 7.- No aspire objetos volátiles o explosivos como la gasolina, keroseno etc... ni tampoco materiales ni sustancias cáusticas.



5. Montaje de accesorios

Conexión manguera y boca de entrada en el aspirador

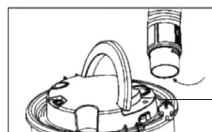
1. Inserte el conector de la manguera en el aspirador, gire en la dirección de las agujas del reloj hasta que encaje.
2. Para retirarlo, gire el conector de la manguera en dirección contraria a las agujas del reloj.
3. Para utilizarlo como soplador, inserte el conector en la boca de soplado.

Conector
lado manguera



Conector
aspirador

Conector
lado manguera

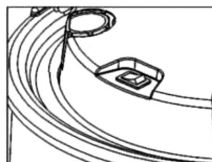


Conector
soplador

6. Instrucciones de uso

Puesta en marcha.

1. Inserte la clavija en el enchufe.
2. Accione el interruptor hasta la posición "I" para conectar el aparato. Posición "0" para desconectar.



7. Mantenimiento

1.- Limpieza del depósito de residuos.

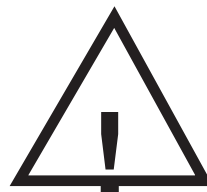
Cuando termine de aspirar o el depósito esté lleno, desconecte el aparato de la corriente y limpie el depósito.

- a. Suéltelo y retire la parte superior.
- b. Limpie el polvo del depósito de residuos.
- c. Coloque el filtro en su posición original.

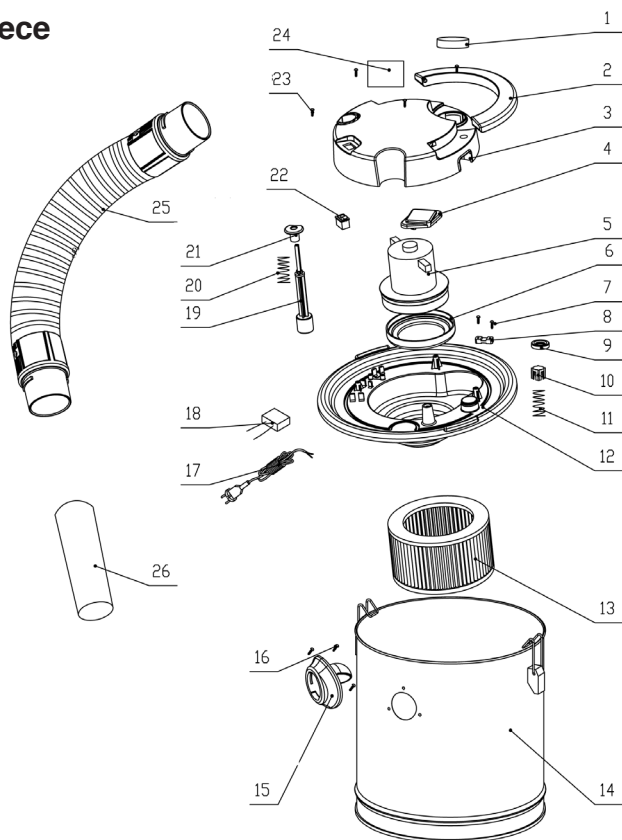


2. Limpieza del filtro. ¡IMPORTANTE!

Un filtro sucio disminuirá la capacidad de aspiración del aparato y puede dañar el motor. Para limpiarlo, **DESENROSQUE** el filtro y use agua tibia para su limpieza. En caso de necesidad utilice detergentes neutros.



8. Despiece



- | | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Esponja de salida de aire | 10. Carrere de protección | filtro |
| 2. Asa | 11. Muelle de protección de válvula. | 21. Botón limpiador de filtro |
| 3. Tapa superior | 12. Tapa del depósito | 22. Interruptor |
| 4. Almohadilla | 13. Filtro | 23. Tornillo |
| 5. Motor | 14. Depósito inoxidable | 24. Etiqueta |
| 6. Aro fijación de motor | 15. Boca de aspiración | 25. Manguera flexible de metal |
| 7. Tornillos | 16. Tornillos | 26. Boca de subción de aluminio |
| 8. Fijador plateado | 17. Cable corriente | 27. Funda para el filtro. |
| 9. Tapa protección de válvula | 18. Condensador | |
| | 19. Bloqueador limpiador de filtro | |
| | 20. Muelle limpiador de | |

Declaración de conformidad CE

BIKAIN®

Barrio Zubillaga, 58 • 20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN
Tlf: 943 780 766 • Fax: 943 713 733 • info@dicoal.com



ES

Declara por la presente que:

Aspirador de cenizas Di1200INOX
Cumple con las directivas de la CE:

Directiva baja tensión 2006/95/CEE
EN60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN60335-1:2012
EN62233:2008

Director Gerente
Aitor Lagunilla

Oñati a 22 junio del 2018

9. Indicaciones previas

1. El aspirador cuenta con un dispositivo de seguridad que se pone en marcha cuando el depósito está lleno. El aparato hará un ruido que indica que el motor está trabajando a velocidad alta. En este momento, deberá cortar el suministro eléctrico al aparato y limpiar el depósito y filtro. Una vez ponga en marcha de nuevo el aspirador funcionará normalmente.
2. Conecte sólo a tomas de corriente de 220-240V y 50Hz.
3. El cable de corriente dañado debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
4. Mantenga el aparato alejado de los niños.
5. Antes de realizar cualquier labor de mantenimiento o limpieza del aspirador, retire la clavija de la toma de corriente.

10. Correcta eliminación del producto

Para deshacerse del aparato, acuda al punto verde más cercano destinado a la recogida de electrodomésticos o contacte con su distribuidor. De esta manera, se asegurará una correcta eliminación de residuos dañinos para el medio ambiente, tal y como establece la normativa europea.

11. Garantía

Esta herramienta se garantiza contractualmente contra todo defecto de construcción y materiales a partir de la fecha de venta al usuario y sobre simple presentación del recibo de caja (1 año). La garantía consiste en sustituir las piezas defectuosas. Esta garantía no es aplicable en caso de utilización no conforme a las normas del aparato (por ejemplo las derivadas de no limpiar adecuadamente el filtro), ni en caso de daños causados por intervenciones no autorizadas o por negligencia por parte del usuario. La garantía no se aplica sobre los daños causados por un fallo de la herramienta.

BIKAI[®]

Barrio Zubillaga, 58 • 20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN
Tlf: 943 780 766 • Fax: 943 713 733 • info@dicogal.com

www.bikainsolutions.com



Aspirador de Cenizas
Ref. **DH1200INOX**



8 413491 009261



MANUAL DE INSTRUÇÕES

Aspirador de Cinzas DI1200INOX

Número de série

Índice

1. Características gerais
2. Especificações técnicas
3. Componentes
4. Avisos de segurança
5. Montagem de acessórios
6. Instruções de uso
7. Manutenção
8. Relação
9. Indicações prévias
10. Eliminação correta do produto
11. Garantia



1. Características gerais

1. Depósito de aço inoxidável e mangueira flexível de metal.
2. Válido para aspiração de cinzas e limalhas de aço.
3. Utensílio para aspiração de resíduos em chaminés, churrascos ou resultantes do uso de ferramentas. Também como aspirador normal.
4. Com dispositivo de segurança para assegurar um funcionamento correto.
5. Com função de soprador

2. Especificações técnicas

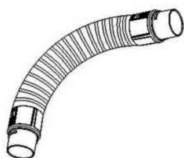
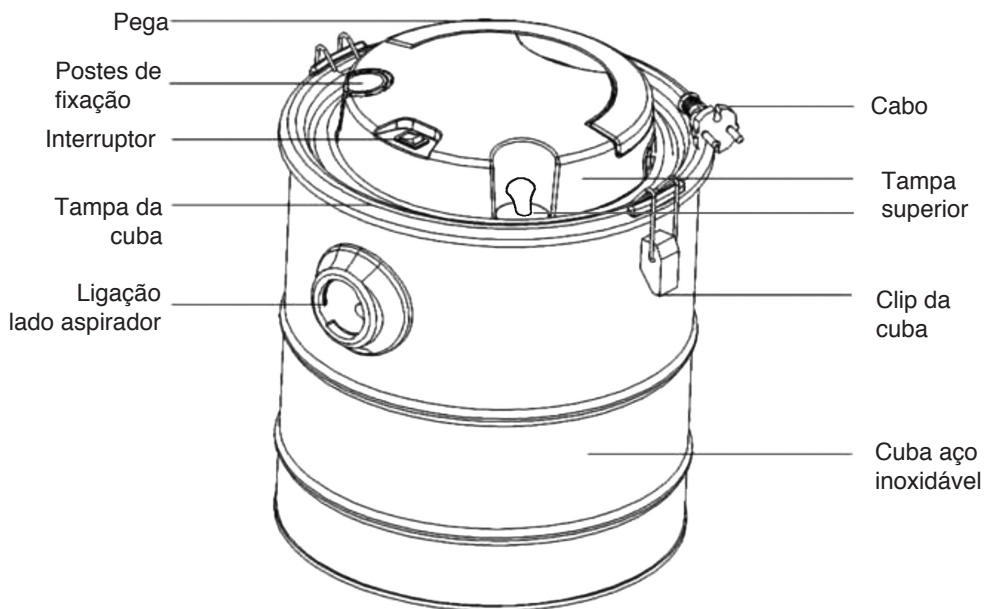
Tensão nominal: 220-240V

Frequência nominal: 50Hz

Potência: 1200W

Poder de aspiração: 18Kpa

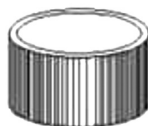
3. Componentes



Mangueira de metal



Tubo de alumínio



Filtro HEPA



Capa protetora para filtro (de oferta)

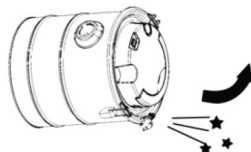
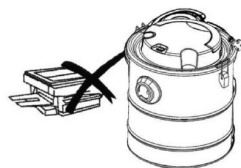
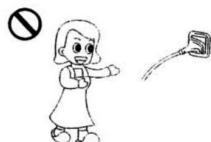
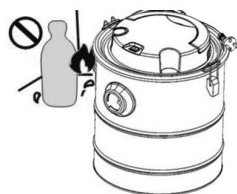
4. Avisos de segurança

Ligação mangueira e boca de entrada no aspirador

1. Não use o aspirador perto de líquidos ou gases inflamáveis.
2. Antes de retirar a ficha, desligue o aparelho com o interruptor para evitar curto-circuitos.
3. Não toque na ficha com as mãos húmidas.

Avisos

- 1.- Os restos de toner, limalhas e outros restos de tamanho pequeno podem ser aspirados e bloquear a ventilação, além de danificar o motor.
- 2.- Durante o uso, preste especial atenção à mangueira e ao próprio aparelho, pois podem gerar carga eletrostática.
- 3.- Não bloqueie a saída do ar ou a temperatura do aparelho subirá e danificará o motor.
- 4.- Apague o aparelho e desligue a ficha sempre que usar o aspirador ou fizer manutenção ou verificação.
- 5.- Mantenha o aspirador longe da luz solar direta e de altas temperaturas.
- 6.- Quando o usar, não o vire.
- 7.- Não aspire objetos voláteis ou explosivos como gasolina, queroseno, etc... nem materiais ou substâncias cáusticas.



5. Montagem de acessórios

Ligação mangueira e boca de entrada no aspirador

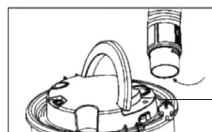
1. Insira o conector da mangueira no aspirador, rode no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar.
2. Para o retirar, rode o conector da mangueira no sentido contrário aos ponteiros do relógio.
3. Para o utilizar como soprador, insira o conector na boca de sopro.

Conector
lado mangueira



Conector
aspirador

Conector
lado mangueira

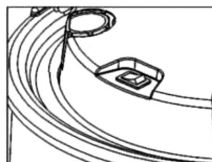


Conector
soprador

6. Instruções de uso

Colocação em funcionamento.

1. Insira a ficha na tomada.
2. Acione o interruptor até à posição “I” para ligar o aparelho. Posição “O” para desligar.



7. Manutenção

1.- Limpeza do depósito de resíduos.

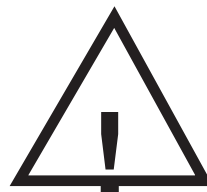
Quando acabar de aspirar ou o depósito estiver cheio, desligue o aparelho da corrente e limpe o depósito.

- a. Solte-o e retire a parte superior.
- b. Limpe o pó do depósito de resíduos.
- c. Coloque o filtro na posição original.

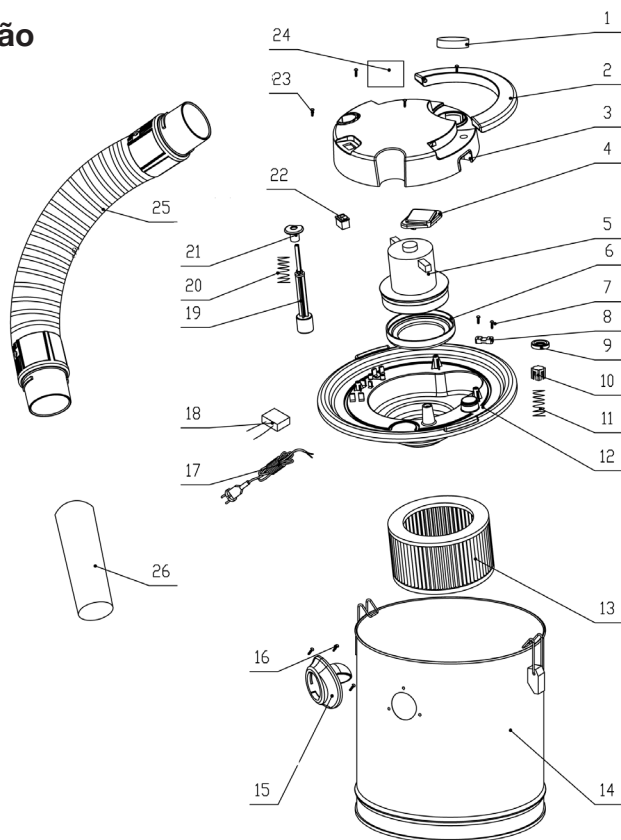


2. Limpeza do filtro. **IMPORTANTE!**

Um filtro sujo diminuirá a capacidade de aspiração do aparelho e pode danificar o motor. Para o limpar, **DESENROSQUE** o filtro e use água tépida para a sua limpeza. Em caso de necessidade, utilize detergentes neutros.



8. Relação



- | | | |
|------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Esponja de saída de ar | 10. Carrete de proteção | 20. Mola de limpeza de filtro |
| 2. Pega | 11. Mola de proteção de válvula. | 21. Botão de limpeza de filtro |
| 3. Tampa superior | 12. Tampa do depósito | 22. Interruptor |
| 4. Almofada | 13. Filtro | 23. Parafuso |
| 5. Motor | 14. Depósito inoxidável | 24. Etiqueta |
| 6. Aro fixação de motor | 15. Boca de aspiração | 25. Mangueira flexível de metal |
| 7. Parafusos | 16. Parafusos | 26. Boca de sucção de alumínio |
| 8. Fixador prateado | 17. Cabo corrente | 27. Capa para o filtro. |
| 9. Tampa proteção de válvula | 18. Condensador | |
| | 19. Bloqueador de limpeza de filtro | |

Declaração de conformidade CE

BIKAIN®

Barrio Zubillaga, 58 • 20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN
Tlf: 943 780 766 • Fax: 943 713 733 • info@dicoal.com



PT

Declara pela presente que:

Aspirador de cinzas Di1200INOX
Cumprir as diretivas da CE:

Diretiva baixa tensão 2006/95/CEE
EN60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN60335-1:2012
EN62233:2008

Director Gerente
Aitor Lagunilla

Oñati a 22 junho de 2018

9. Indicações prévias

1. O aspirador tem um dispositivo de segurança que arranca quando o depósito está cheio. O aparelho fará um ruído que indica que o motor está a trabalhar a velocidade alta. Neste momento, deverá cortar o abastecimento elétrico para o aparelho e limpar o depósito e filtro. Quando puser o aspirador a trabalhar novamente, funcionará normalmente.
2. Ligue só a tomadas de corrente de 220-240V e 50Hz.
3. O cabo de corrente danificado deve ser substituído pelo fabricante ou por um serviço técnico autorizado.
4. Mantenha o aparelho longe das crianças.
5. Antes de realizar qualquer manutenção ou limpeza ao aspirador, retire a ficha da tomada de corrente.

10. Eliminação correta do produto

Para deitar fora o aparelho, vá ao ponto de reciclagem mais próximo destinado à recolha de eletrodomésticos ou contacte o seu distribuidor. Desta maneira, garantirá uma correta eliminação de resíduos nocivos para o meio ambiente, tal como estabelece a normativa europeia.

11. Garantia

Esta ferramenta tem garantia contratual contra qualquer defeito de construção e materiais a partir da data de venda ao utilizador, bastando apresentar o recibo da compra (1 ano). A garantia consiste em substituir as peças defeituosas. Esta garantia não é aplicável em caso de utilização não conforme as normas do aparelho (por exemplo, as referentes à falta de limpeza adequada do filtro), nem em caso de danos causados por intervenções não autorizadas ou por negligência por parte do utilizador. A garantia não se aplica aos danos causados por uma falha da ferramenta.

BIKAIN[®]



INSTRUCTION MANUAL

Ash Vacuum Cleaner DI1200INOX

Serial Number

Index

1. General characteristics
2. Technical specifications
3. Components
4. Safety warnings
5. Fitting of accessories
6. Instructions for use
7. Maintenance
8. Exploded view
9. Preliminary information
10. Correct disposal of the product
11. Warranty



1. General characteristics

1. Stainless steel tank and flexible metal hose.
2. Suitable for steel ash and steel filings suction.
3. Useful for suction of residues in fireplaces, barbecues or resulting from the use of tools. Can also be used as a normal Hoover.
4. With safety device to ensure correct operation.
5. With blower function

2. Technical Specifications

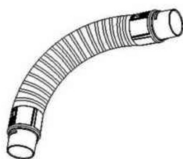
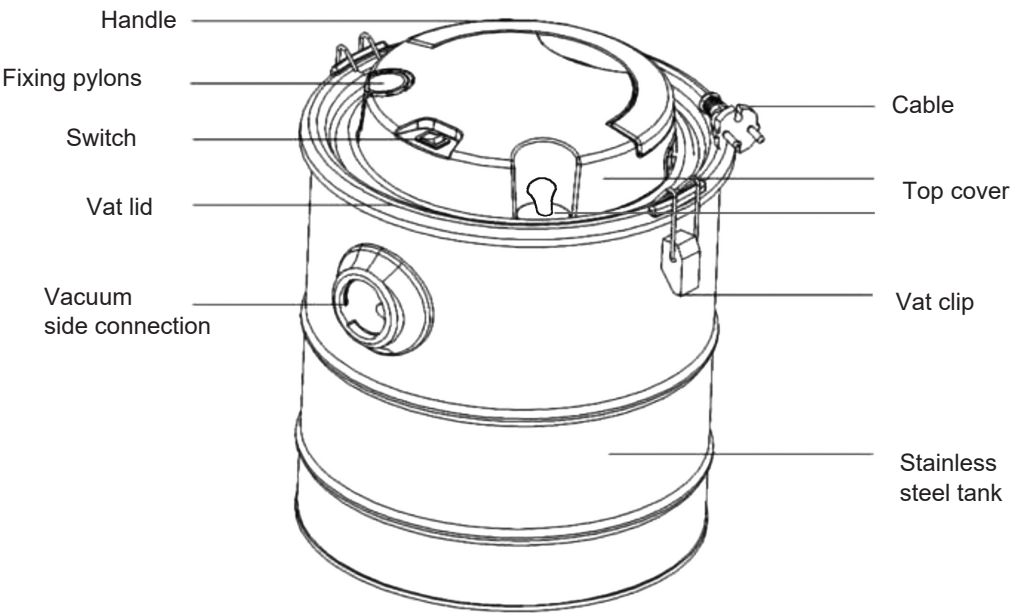
Rated voltage: 220-240V

Nominal frequency: 50Hz

Power: 1.200W

Suction power: 18Kpa

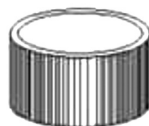
3. Components



Metal hose



Aluminium tube



HEPA filter

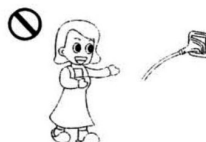
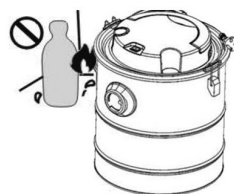


Protective cover for filter (free of charge)

4. Safety warnings

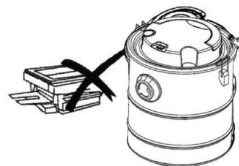
Hose and inlet connection on the Hoover

1. Do not use the Hoover near flammable liquids or gases or flammable gases.
2. Before removing the plug, switch the appliance off at the mains switch to avoid short circuits.
3. Do not touch the plug with wet hands.



Avisos

1.- Toner residues, filings and other small debris can be spilled and block the ventilation and damage the motor.



2.- During use, pay particular attention to the hose and the appliance itself, as they can generate electrostatic charge.



3.- Do not block the air outlet, or you will raise the temperature of the appliance and damage the motor.



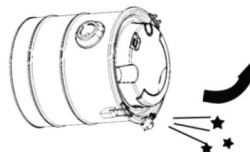
4.- Switch off the appliance and disconnect the plug every time you use the Hoover or carry out maintenance or checks.



5.- Keep the Hoover away from direct sunlight and high temperatures.

6.- When in use, please do not tip it over.

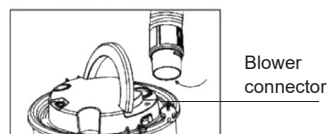
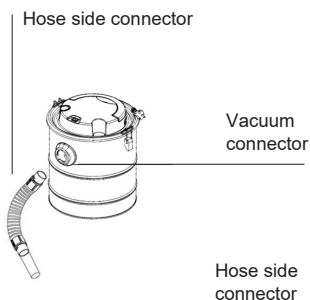
7.- Do not vacuum up volatile or explosive objects such as petrol, paraffin etc... or caustic materials or substances.



5. Fitting of accessories

Hose and inlet connection on the Hoover

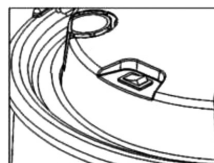
1. 1. Insert the hose connector into the hose assembly, turn clockwise until it clicks into place.
2. 2. To remove, turn the hose connector counterclockwise.
3. 3. To use as a blower, insert the connector into the blow nozzle.



6. Instructions for use

Commissioning.

1. Insert the plug into the socket.
2. Turn the switch to position "I" to switch on the appliance. Position "0" to switch off.



7. Mantenimiento

1.- Limpieza del depósito de residuos.

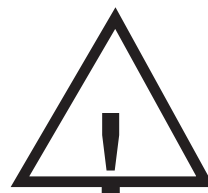
When you have finished vacuuming or the tank is full, disconnect the appliance from the mains and clean the tank.

- a. Release and remove the upper part.
- b. Clean the dust from the waste container.
- c. Return the filter to its original position.

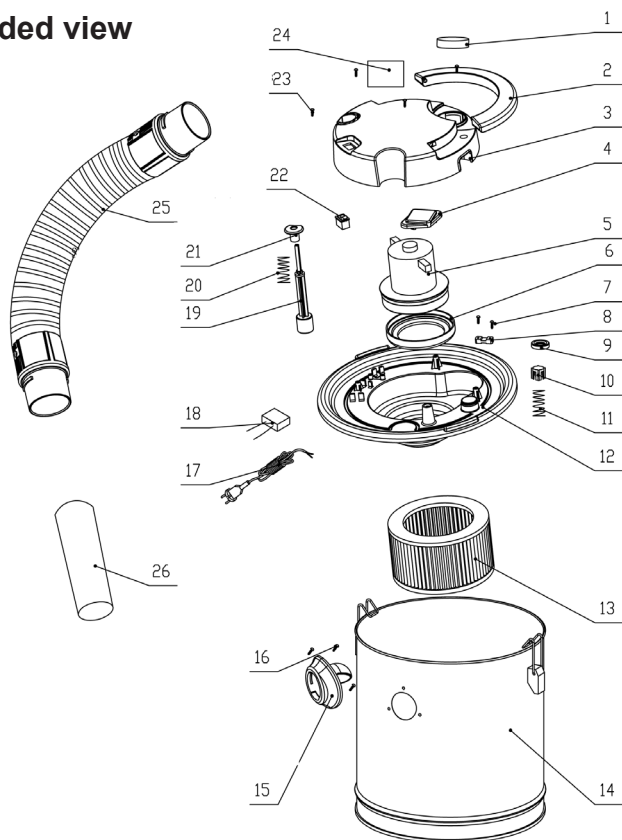


2. Filter cleaning. ¡IMPORTANT!

A dirty filter will decrease the suction capacity of the appliance and may damage the motor. To clean it, unscrew the filter and use lukewarm water for cleaning. If necessary, use neutral detergents.



8. Exploded view



- | | | |
|-------------------------|--------------------------|-------------------------|
| 1. Air outlet sponge | 10. Carrere de protec- | 21. Filter cleaner |
| 2. Handle | tion | button |
| 3. Top cover | 11. Valve protection | 22. Switch |
| 4. Pad | spring. | 23. Screw |
| 5. Motor | 12. Tank cover | 24. Label |
| 6. Motor mounting ring | 13. Filter | 25. Flexible metal hose |
| 7. Screws | 14. Stainless steel tank | 26. Aluminium inlet |
| 8. Silver fastener | 15. Suction inlet | 27. Filter cover. |
| 9. Valve protection cap | 16. Screws | |
| | 17. Power cable | |
| | 18. Capacitor | |
| | 19. Filter cleaning | |
| | block | |
| | 20. Filter cleaning | |
| | spring | |

Declaración de conformidad CE

BIKAIN®

Barrio Zubillaga, 58 • 20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN
Tlf: 943 780 766 • Fax: 943 713 733 • info@dicoal.com



EN

Hereby declares that:

Ash hoover Di1200INOX
Complies with EC directives:

Low Voltage Directive 2006/95/CEE
EN60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN60335-1:2012
EN62233:2008

**Managing
Director**
Aitor Lagunilla

Oñati a 22 junio del 2018

9. Indicaciones previas

1. El aspirador cuenta con un dispositivo de seguridad que se pone en marcha cuando el depósito está lleno. El aparato hará un ruido que indica que el motor está trabajando a velocidad alta. En este momento, deberá cortar el suministro eléctrico al aparato y limpiar el depósito y filtro. Una vez ponga en marcha de nuevo el aspirador funcionará normalmente.
2. Conecte sólo a tomas de corriente de 220-240V y 50Hz.
3. El cable de corriente dañado debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
4. Mantenga el aparato alejado de los niños.
5. Antes de realizar cualquier labor de mantenimiento o limpieza del aspirador, retire la clavija de la toma de corriente.

10. Correcta eliminación del producto

Para deshacerse del aparato, acuda al punto verde más cercano destinado a la recogida de electrodomésticos o contacte con su distribuidor. De esta manera, se asegurará una correcta eliminación de residuos dañinos para el medio ambiente, tal y como establece la normativa europea.

11. Garantía

Esta herramienta se garantiza contractualmente contra todo defecto de construcción y materiales a partir de la fecha de venta al usuario y sobre simple presentación del recibo de caja (1 año). La garantía consiste en sustituir las piezas defectuosas. Esta garantía no es aplicable en caso de utilización no conforme a las normas del aparato (por ejemplo las derivadas de no limpiar adecuadamente el filtro), ni en caso de daños causados por intervenciones no autorizadas o por negligencia por parte del usuario. La garantía no se aplica sobre los daños causados por un fallo de la herramienta.

BIKAI[®]

Barrio Zubillaga, 58 • 20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN
Tlf: 943 780 766 • Fax: 943 713 733 • info@dicogal.com

www.bikainsolutions.com



Aspirador de Cenizas
Ref. **DH1200INOX**



8 413491 009261

BIKAIN®



MANUEL DE INSTRUCTIONS

Aspirateur à cendres DI1200INOX

Numéro de série

Indice

1. Caractéristiques générales
2. Spécifications techniques
3. Composants
4. Avertissements de sécurité
5. Accessoires de montage
6. Mode d'emploi
7. Maintenance
8. Vue éclatée
9. Indications précédentes
10. Élimination correcte du produit
11. Garantie



1. Caractéristiques générales

1. Réservoir en acier inoxydable et tuyau flexible en métal.
2. Valable pour l'aspiration de cendres et de limaille d'acier.
3. Utile pour l'aspiration des résidus dans les cheminées, les barbecues ou résultant de l'utilisation d'outils. Aussi comme aspirateur normal.
4. Avec dispositif de sécurité pour assurer un fonctionnement correct.
5. Avec la fonction de ventilateur

2. Spécifications techniques

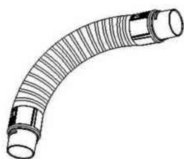
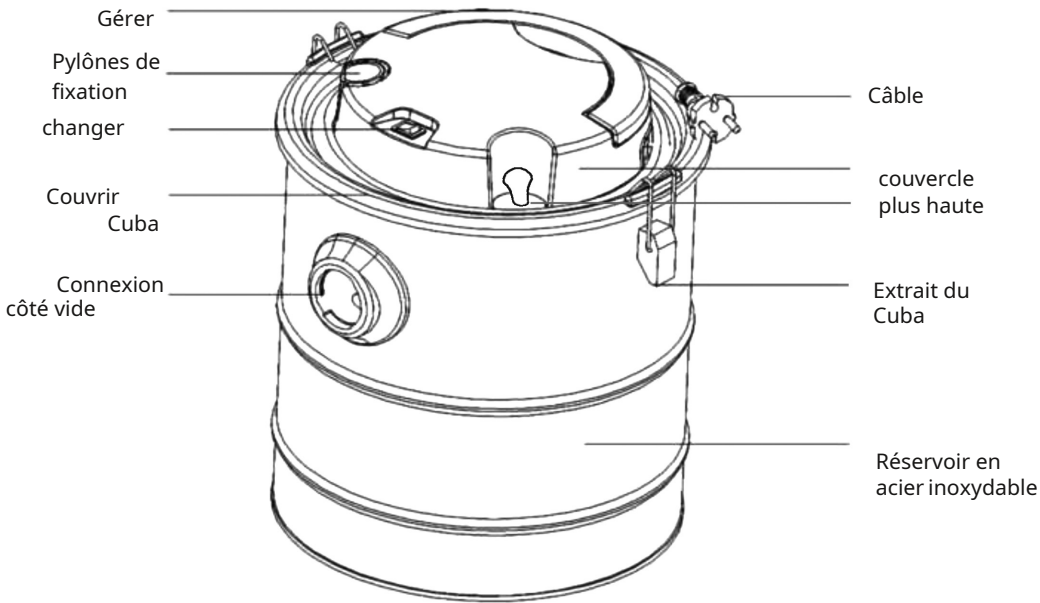
Tension nominale: 220-240V

Fréquence nominale: 50Hz

Puissance: 1 200 W

Puissance d'aspiration: 18Kpa

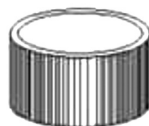
3. Composants



Tuyau métallique



Tube en aluminium



filtre HEPA



Étui de protection pour filtre (gratuit)

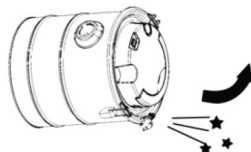
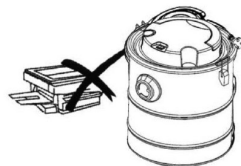
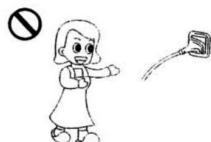
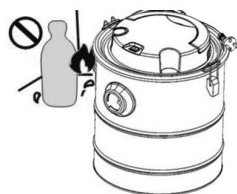
4. Avertissements de sécurité

Raccord de tuyau et buse d'entrée sur l'aspirateur

1. N'utilisez pas l'aspirateur à proximité de liquides ou de gaz inflammables.
2. Avant de retirer la fiche, éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur pour éviter les courts-circuits.
3. Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées.

Avis

- 1.- Les résidus de toner, limaille et autres petits résidus peuvent être aspirés et bloquer la ventilation, en plus d'endommager le moteur.
- 2.- Lors de l'utilisation, portez une attention particulière au tuyau et à l'appareil lui-même, car ils peuvent générer une charge électrostatique.
- 3.- Ne bloquez pas la sortie d'air, ou la température de l'appareil augmentera et endommagera le moteur.
- 4.- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche chaque fois que vous utilisez l'aspirateur ou effectuez des travaux d'entretien ou de contrôle.
- 5.- Gardez l'aspirateur à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures élevées.
- 6.- Lorsque vous l'utilisez, veuillez ne pas le renverser.
- 7.- Ne pas aspirer d'objets volatils ou explosifs tels que l'essence, le kérosène etc ... ou des matériaux ou substances caustiques.



5. Montage des accessoires

Raccord de tuyau et buse d'entrée sur l'aspirateur

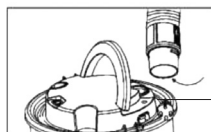
1. Insérez le connecteur du tuyau dans l'aspirateur, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
2. Pour retirer, tournez le connecteur du tuyau dans le sens antihoraire.
3. Pour l'utiliser comme soufflante, insérez le connecteur dans la bouche du souffleur.

Connecteur
côté tuyau



Connecteur
aspirateur

Connecteur
côté tuyau

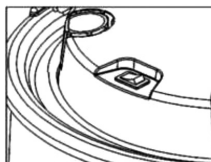


Connecteur
ventilateur

6. Instructions d'utilisation

Mise en marche.

1. Insérez la fiche dans la prise.
2. Basculez l'interrupteur sur la position «I» pour connecter l'appareil. Position "0" pour déconnecter.



7. Entretien

1.- Nettoyage du réservoir à déchets.

Lorsque vous avez fini de passer l'aspirateur ou que le réservoir est plein, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et nettoyez le réservoir.

- a. Relâchez-le et retirez le haut.
- b. Nettoyez la poussière du bac à déchets.
- c. Remettez le filtre dans sa position d'origine.

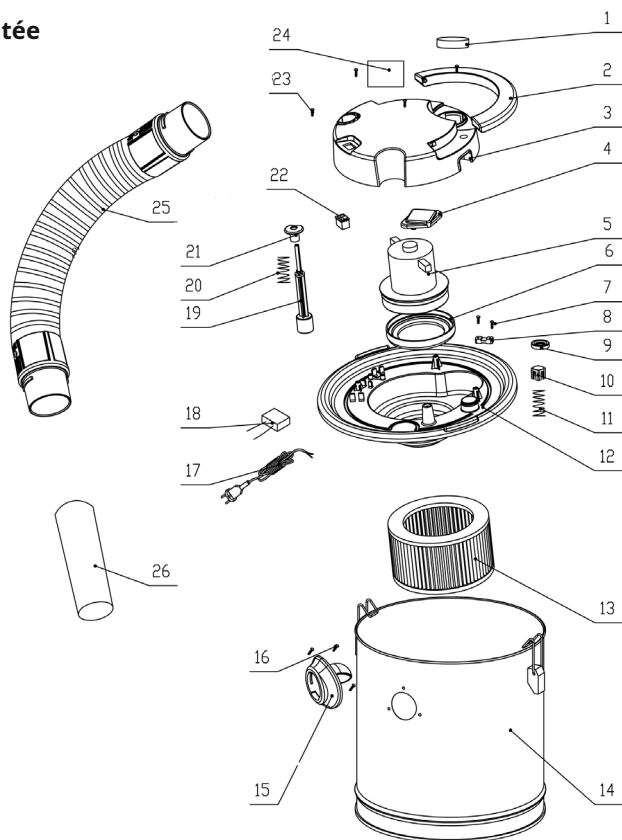


2. Nettoyage du filtre. **IMPORTANT!**

Un filtre sale réduira la capacité d'aspiration de l'appareil et peut endommager le moteur. Pour le nettoyer, **DÉVISSER** filtrez et utilisez de l'eau tiède pour le nettoyage. Si nécessaire, utilisez des détergents neutres.



8. Vue éclatée



- | | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Ponge de sortie d'air | 10. Protec-tion | 21. Nettoyant pour boutons filtre |
| 2. Gérer | 11. Ressort de protection valve tion. | 22. changer |
| 3. Le couvercle | 12. Bouchon de réservoir | 23. Visser |
| 4. supérieur Tampon | 13. Filtre | 24. Hashtag |
| 5. Moteur | 14. Réservoir en acier inoxydable | 25. Tuyau flexible en métal |
| 6. Anneau de fixation moteur | 15. 15. Buse d'aspiration | 26. Soumission bouche d'aluminium |
| 7. Des vis | 16. Des vis | 27. Couvrir pour lui filtre. |
| 8. Fixatif argent | 17. Cordon d'alimentation | |
| 9. Capuchon de protection soupape | 18. Condenseur | |
| | 19. Bloqueur propre filtre | |
| | 20. Nettoyer de printemps filtre | |

Déclaration de conformité CE

BIKAIN®

Barrio Zubillaga, 58 • 20560 Oñati (Gipuzkoa) ESPAGNE
Téléphone: 943 780 766 • Fax: 943 713 733 • info@dicoal.com



EST

Déclare par la présente que:

Aspirateur à cendres Di1200INOX
Conforme aux directives CE:

Directive basse tension 2006/95 / CEE
EN60335-2-2: 2010 + A11: 2012 + A1: 2013
EN60335-1: 2012
EN62233: 2008

Directeur Général
Aitor Lagunilla

Oñati, 22 juin 2018

9. Indications antérieures

1. L'aspirateur dispose d'un dispositif de sécurité qui démarre lorsque le réservoir est plein. L'unité émettra un bruit indiquant que le moteur tourne à haute vitesse. À ce stade, vous devez couper l'alimentation électrique de l'appareil et nettoyer le réservoir et le filtre. Une fois que vous avez redémarré l'aspirateur, il fonctionnera normalement.
2. Connectez uniquement à des prises de courant 220-240V et 50Hz.
3. Le cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant ou un service technique agréé.
4. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
5. Avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage de l'aspirateur, retirez la fiche de la prise.

10. Élimination correcte du produit

Pour vous débarrasser de l'appareil, rendez-vous au point vert le plus proche pour la collecte des appareils électriques ou contactez votre revendeur. De cette manière, une élimination correcte des déchets nocifs pour l'environnement sera assurée, comme établi par la réglementation européenne.

11. Garantie

Cet outil est garanti contractuellement contre tout défaut de construction et de matériaux à compter de la date de vente à l'utilisateur et sur simple présentation du ticket de caisse (1 an). La garantie consiste à remplacer les pièces défectueuses. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation non conforme aux règles de l'appareil (par exemple, celles dérivant d'un mauvais nettoyage du filtre), ni en cas de dommages causés par des interventions non autorisées ou une négligence de la part de l'utilisateur. La garantie ne s'applique pas aux dommages causés par une panne d'outil.

BIKAIN[®]

Barrio Zubillaga, 58 • 20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN
Tlf: 943 780 766 • Fax: 943 713 733 • info@dicogal.com

www.bikainsolutions.com



Aspirador de Cenizas
Ref. **DH1200INOX**



8 413491 009261

BIKAI[®]N



MANUALE D'ISTRUZIONI

ASPIRAPOLVERE PER CENERE DI1200INOX

NUMERO DI SERIE

Índice

1. Caratteristiche generali
2. Specifiche tecniche
3. Componenti
4. Avvertenze di sicurezza
5. Montaggio di accessori
6. Istruzioni per l'uso
7. Manutenzione
8. Vista esplosa
9. Informazioni preliminari
10. Smaltimento corretto del prodotto
11. Garanzia



1. CARATTERISTICHE GENERALI

1. Serbatoio in acciaio inossidabile e tubo flessibile in metallo.
2. Adatto per l'aspirazione di cenere e limatura di acciaio.
3. Utile per l'aspirazione di residui in caminetti, barbecue o derivanti dall'uso di utensili dall'uso di strumenti. Può anche essere usato come un normale aspirapolvere.
4. Con dispositivo di sicurezza per garantire il corretto funzionamento.
5. Con funzione soffiante

2. SPECIFICHE TECNICHE

Tensione nominale: 220-240V

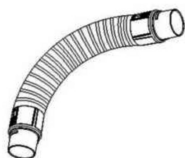
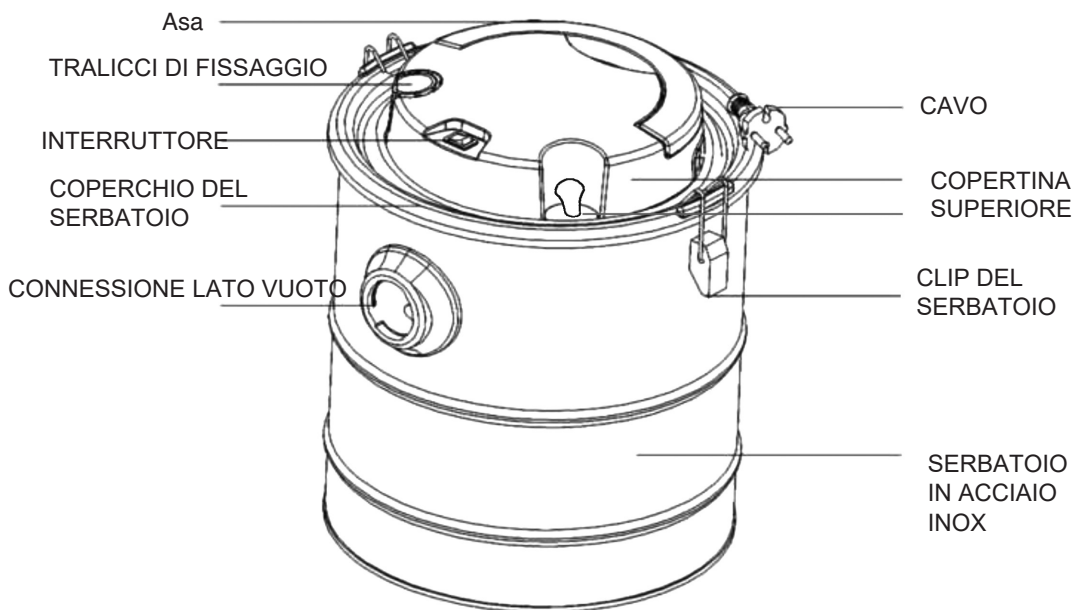
Frequenza nominale: 50Hz

Potenza nominale: 1.200W

Potenza di aspirazione: 18Kpa

3. Componentes

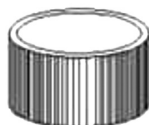
IT



TUBO FLESSIBILE
IN METALLO



TUBO DI
ALLUMINIO



Filtro HEPA

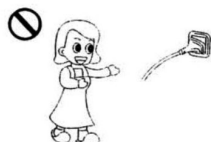
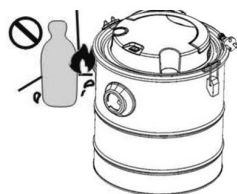


COPERCHIO DI
PROTEZIONE
PER IL FILTRO
(GRATUITO)

4. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

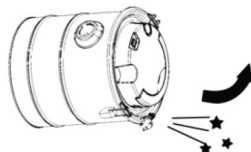
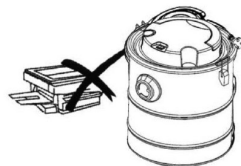
Raccordo e ingresso del tubo flessibile su l'aspirapolvere

1. Non usare l'aspirapolvere vicino a liquidi o gas infiammabili.
2. Prima di togliere la spina, spegnere l'apparecchio con l'interruttore per evitare cortocircuiti.
3. Non toccare la spina con le mani bagnate.



Avisos

- 1.- Residui di toner, limature e altri piccoli detriti possono essere aspirati piccoli detriti possono essere risucchiati e bloccare la ventilazione e danneggiare il motore.
- 2.- Durante l'uso, prestare particolare attenzione al tubo e al tubo e alla macchina stessa, poiché possono generare una carica elettrostatica.
- 3.- Non bloccare l'uscita dell'aria, o si aumenterà la temperatura dell'apparecchio e si danneggerà il motore.
- 4.- Spegner l'apparecchio e staccare la spina ogni volta che si usa l'aspirapolvere o si eseguono lavori di manutenzione o di controllo.
- 5.- Tenere l'aspirapolvere lontano dalla luce diretta del sole e dalle alte temperature.
- 6.- Quando si usa, si prega di non rovesciarlo.
- 7.- Non aspirare oggetti volatili o esplosivi come benzina, paraffina ecc... o materiali o sostanze caustiche.



5. MONTAGGIO DI ACCESSORI

Attacco del tubo flessibile e ingresso sul Hoover.

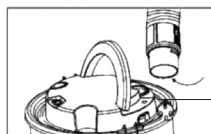
1. Inserire il connettore del tubo nell'aspirapolvere, girare in senso orario finché non scatta in posizione in senso orario finché non scatta in posizione.
2. Per rimuoverlo, girare il connettore del tubo in senso antiorario per rimuoverlo.
3. Per usarlo come un soffiatore, inserire il connettore nel nell'ugello di soffiaggio.

Conector
lado manguera



Conector
aspirador

Conector
lado manguera

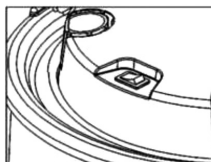


Conector
soplador

6. ISTRUZIONI PER L'USO

Avvio..

1. Inserire la spina nella presa.
2. Girare l'interruttore in posizione "I" per accendere l'apparecchio. per accendere l'apparecchio. Posizione "0" per spegnere spegnere.



7. Mantenimento

1.- Pulizia del contenitore dei rifiuti.

Quando avete finito di aspirare o il serbatoio è pieno, scollegare l'apparecchio dalla rete e pulire serbatoio. pulire il serbatoio.

- a. Rilasciarlo e rimuovere la parte superiore.
- b. Pulire la polvere dal contenitore dei rifiuti.
- c. Riportare il filtro nella sua posizione originale.

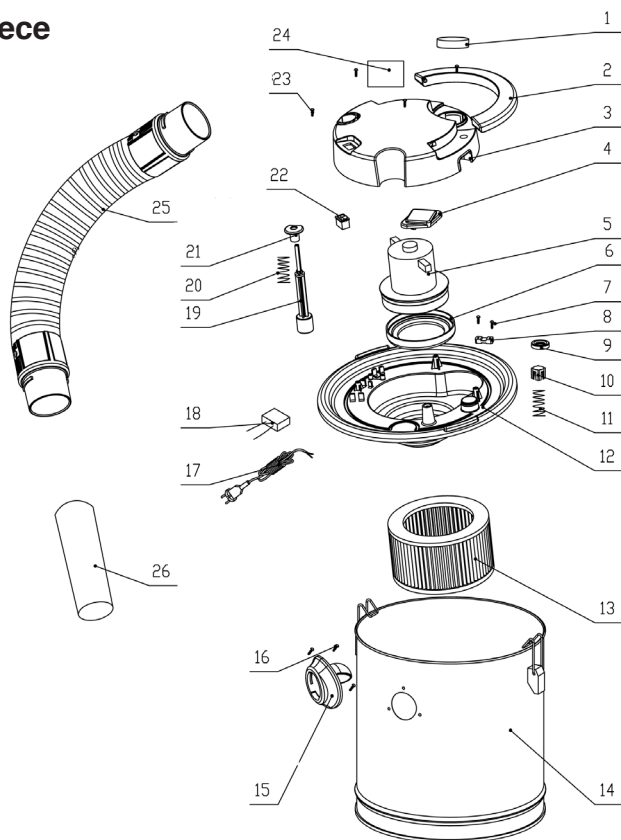


2. Pulizia del filtro. ¡IMPORTANTE!

Un filtro sporco riduce la capacità di aspirazione dell'apparecchio e può danneggiare il motore. Per pulirlo, svitare il filtro e usare acqua calda per pulirlo. acqua tiepida per la pulizia. Se necesario utilizzare detergenti neutri.



8. Despiece



1. Spugna di uscita
2. Asa
3. Coperchio superiore
4. Almohadilla
5. Motore
6. Anello di montaggio del motore
7. Viti
8. Fissatore d'argento
9. TCoperchio di protezione delle valvole

10. Carrello di protezione
11. Molla di protezione della valvola.
12. Coperchio del serbatoio
13. Filtro
14. Serbatoio in acciaio inossidabile
15. Ugello di aspirazione
16. Viti
17. Cavo di alimentazione
18. Condensatore
19. Filtro pulitore bloccantedor
20. Molla di pulizia del filtro

21. Pulsante di pulizia del filtro
22. Interruptor
23. Vite
24. Galateo
25. Manguera lexibledisottrazion

Funda para el filtro.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

BIKAIN®

Barrio Zubillaga, 58 • 20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN
Tlf: 943 780 766 • Fax: 943 713 733 • info@dicoal.com

Declara por la presente que:

Aspirador de cenizas Di1200INOX

Cumple con las directivas de la CE:

Directiva baja tensión 2006/95/CEE

EN60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013

EN60335-1:2012

EN62233:2008



IT

Director Gerente
Aitor Lagunilla

Oñati a 22 junio del 2018

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Aitor', with a stylized flourish at the end.

9. INDICAZIONI PRELIMINARI

1. L'aspirapolvere è dotato di un dispositivo di sicurezza che si avvia quando il serbatoio è pieno. L'apparecchio farà un rumore che indica che il motore funziona ad alta velocità. A questo punto, bisogna spegnere l'alimentazione dell'apparecchio e pulire il serbatoio e il filtro. Una volta riavviato, l'aspirapolvere funzionerà normalmente.
2. Collegare solo alle prese 220-240V e 50Hz.
3. Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal produttore o da un agente di servizio autorizzato.
4. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
5. Prima di effettuare la manutenzione o la pulizia dell'aspirapolvere, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa.

10. CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Per smaltire l'apparecchio, recarsi al punto di raccolta verde più vicino o contattare il proprio rivenditore. Per lo smaltimento dell'apparecchio, recarsi al punto di raccolta verde più vicino o contattare il proprio rivenditore. In questo modo garantire il corretto smaltimento dei rifiuti dannosi per l'ambiente, come richiesto dai regolamenti europei.

11. Garanzia

Questo strumento è contrattualmente garantito contro tutti i difetti di costruzione e di materiali dalla data di vendita all'utente e materiali dalla data di vendita all'utente e su semplice presentazione della ricevuta di vendita (1 anno). Della ricevuta di vendita (1 anno). La garanzia consiste nella sostituzione delle parti difettose. parti difettose. Questa garanzia non si applica in caso di uso non conforme a (ad esempio, se il filtro non viene pulito correttamente), né in caso di utilizzo non conforme alle regole del dispositivo (il filtro), né in caso di danni causati da interventi non autorizzati o negligenza da parte dell'utente. negligenza da parte dell'utente. La garanzia non si applica ai danni causati da un guasto dell'utensile.

BIKAI[®]

Barrio Zubillaga, 58 • 20560 Oiñati (Gipuzkoa) SPAIN
Tlf: 943 780 766 • Fax: 943 713 733 • info@dicogal.com

www.bikainsolutions.com

Aspirador de Cenizas
Ref. **DH1200INOX**



8 413491 009261



BIKAI[®]N



ANLEITUNG GEBRAUCHSANWEISUNG

Aschesauger DI1200INOX

Serien nummer

Index

1. Allgemeine Merkmale
2. Technische Daten
3. Komponenten
4. Sicherheitshinweise
5. Anbringen von Zubehör
6. Anweisungen für den Gebrauch
7. Wartung
8. Explosionszeichnung
9. Vorläufige Informationen
10. Korrekte Entsorgung
11. des Produkts
12. Garantie



1. Allgemeine Merkmale

1. Rostfreier Stahltank und flexibler Metallschlauch.
2. Geeignet für die Absaugung von Stahlasche und Stahlspänen.
3. Nützlich zum Aufsaugen von Rückständen in Kaminen, Grills oder bei der Verwendung von Werkzeugen. Kann auch als normaler Staubsauger verwendet werden.
4. Mit Sicherheitsvorrichtung zur Gewährleistung eines korrekten Betriebs.
5. Mit Gebläsefunktion

2. Technische Daten

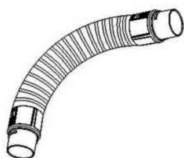
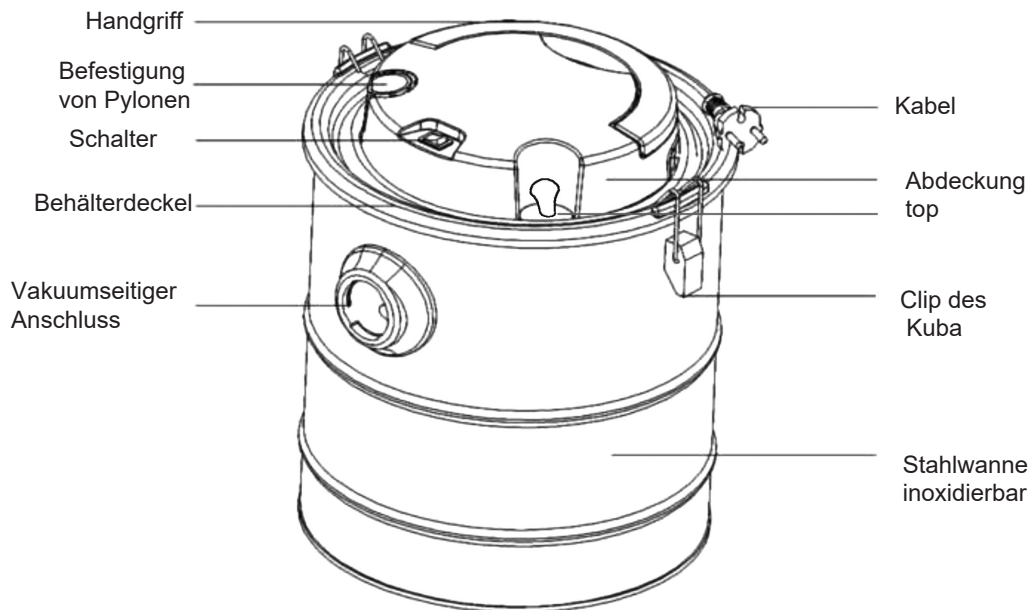
Nennspannung: 220-240V

Nennfrequenz: 50Hz Macht: 1.200W

Absaugleistung: 18Kpa

3. Komponenten

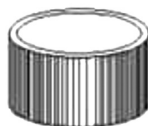
DE



Metallschlauch



Aluminium-Rohr



HEPA-Filter



Schutzhülle für Filter
(kostenlos)

4. Sicherheitshinweise

Schlauch und Sauganschluss am Staubsauger

1. Verwenden Sie den Staubsauger nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
2. Schalten Sie das Gerät vor dem Abziehen des Steckers am Netzschalter aus, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
3. berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.

Aviso

1.- Tonerreste, Späne und andere kleine Verunreinigungen können verschüttet werden und die Belüftung blockieren und den Motor beschädigen.

2.- Achten Sie während des Gebrauchs besonders auf den Schlauch und das Gerät selbst, da sie sich elektrostatisch aufladen können.

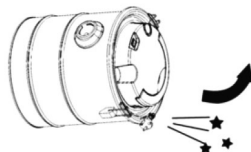
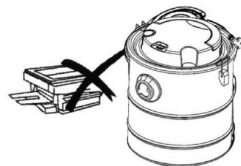
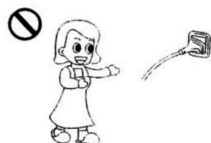
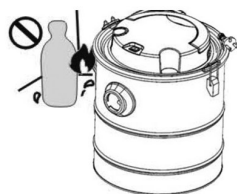
3.- Blockieren Sie nicht den Luftauslass, da sonst die Temperatur des Geräts steigt und der Motor beschädigt wird.

4.- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie den Staubsauger benutzen oder Wartungs- und Kontrollarbeiten durchführen.

5.- Halten Sie den Staubsauger von direkter Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen fern.

6 - Bitte kippen Sie das Gerät nicht um, wenn Sie es benutzen.

7.- Keine flüchtigen oder explosiven Stoffe wie Benzin, Paraffin usw. oder ätzende Materialien oder Substanzen ansaugen.

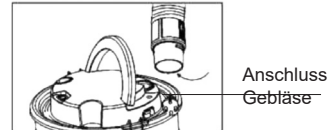
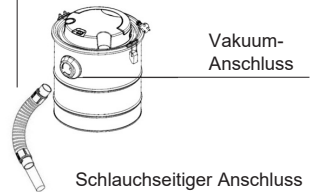


5. Anbringen von Zubehör

Schlauch und Sauganschluss am Staubsauger

1. den Schlauchanschluss in die Schlauchleitung einführen und im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.
2. Drehen Sie zum Entfernen den Schlauchanschluss gegen den Uhrzeigersinn.
3. Zur Verwendung als Gebläse stecken Sie den Stecker in die Blasdüse.

Schlauchseitiger Anschluss



6. Anweisungen für den Gebrauch

Beauftragung.

1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
2. Drehen Sie den Schalter auf Position "I", um das Gerät einzuschalten. Position "0" zum Ausschalten.



7. Wartung

1.- Reinigung des Fäkalientanks.

Wenn Sie mit dem Saugen fertig sind oder der Tank voll ist, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und reinigen Sie den Tank.

- a. Lösen und entfernen Sie den oberen Teil.
- b. Entfernen Sie den Staub aus dem Abfallbehälter.
- c. Bringen Sie den Filter wieder in seine ursprüngliche Position.

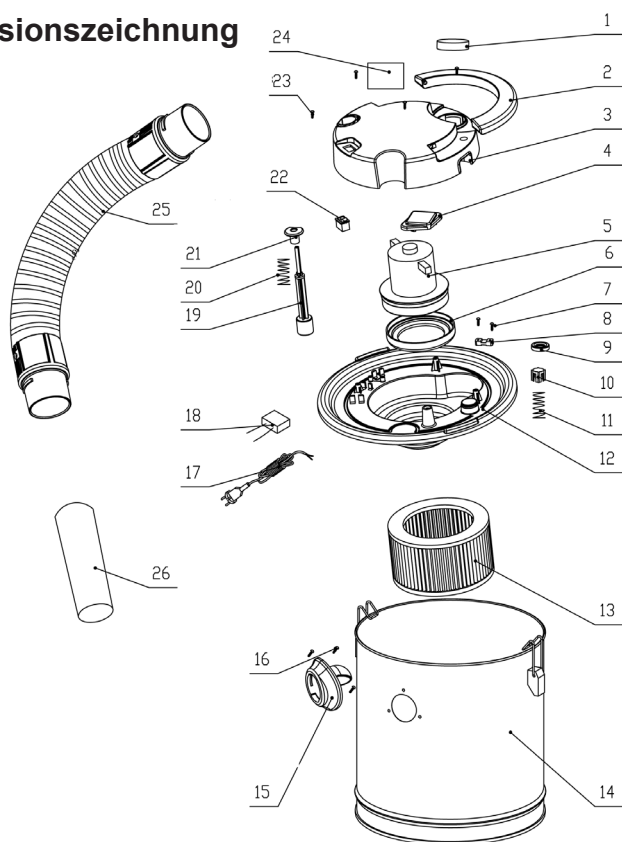


2. Filterreinigung. ¡WICHTIG!

Ein verschmutzter Filter verringert die Saugleistung des Geräts und kann den Motor beschädigen. Zum Reinigen schrauben Sie den Filter ab und reinigen ihn mit lauwarmem Wasser. Verwenden Sie gegebenenfalls neutrale Reinigungsmittel.



8. Explosionszeichnung



- | | | |
|----------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Schwamm für Luftauslass | 10. Schutzklausel | 21. die Taste für den Filterreiniger |
| 2. Handgriff | 11. Ventilschutzfeder. | 22. wechseln |
| 3. obere Abdeckung | 12. Tankdeckel | 23. schraube |
| 4. Pad | 13. Filter | 24. Etikett |
| 5. Motor | 14. Edelstahltank | 25. flexibler Metallschlauch |
| 6. Motorbefestigungsring | 15. Ansaugung | 26. Aluminium-Einlass |
| 7. Schrauben | 16. Schrauben | 27. die Filterabdeckung. |
| 8. Silberner Verschluss | 17. Stromkabel | |
| 9. Ventilschutzkappe | 18. Kondensator | |
| | 19. Filterreinigungsblock | |
| | 20. Die Filterreinigungsfeder | |

EG-Konformitätserklärung

BIKAIN®

Barrio Zubillaga, 58 • 20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN
Tlf: 943 780 766 • Fax: 943 713 733 • info@dicoal.com



DE

Hiermit wird erklärt, dass:

Eschenstaubsauger Di1200INOX

Entspricht den EG-Richtlinien:

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/CEE
EN60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN60335-1:2012
EN62233:2008

**Geschäftsführender
Direktor**
Aitor Lagunilla

Oñati a 22 Juni del 2018

9. frühere Hinweise

1. Der Staubsauger hat eine Sicherheitsvorrichtung, die sich einschaltet, wenn der Tank voll ist. Das Gerät macht ein Geräusch, das anzeigt, dass der Motor mit hoher Drehzahl läuft. Zu diesem Zeitpunkt sollten Sie die Stromzufuhr des Geräts abschalten und den Tank und den Filter reinigen. Sobald Sie den Staubsauger neu starten, funktioniert er normal.
2. Nur an 220-240V und 50Hz Steckdosen anschließen.
3. Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller oder einer autorisierten Kundendienststelle ersetzt werden.
4. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
5. Bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Staubsauger durchführen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

10. Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts

Zur Entsorgung des Geräts wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene grüne Sammelstelle oder an Ihren Händler. Damit wird sichergestellt, dass umweltschädliche Abfälle ordnungsgemäß entsorgt werden, wie es die europäischen Vorschriften vorschreiben.

11. Bürgschaft

Dieses Gerät hat eine vertragliche Garantie gegen alle Konstruktions- und Materialfehler ab dem Datum des Verkaufs an den Benutzer und gegen Vorlage der Quittung (1 Jahr). Die Garantie umfasst den Ersatz der defekten Teile. Diese Garantie gilt nicht bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Geräts (z. B. bei nicht ordnungsgemäßer Reinigung des Filters) sowie bei Schäden, die durch unbefugte Eingriffe oder Fahrlässigkeit des Benutzers verursacht wurden. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Werkzeugversagen verursacht wurden.